Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 75 (1949)
Heft: 10: Foire Suisse de Bâle, 7-17 mai 1949

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

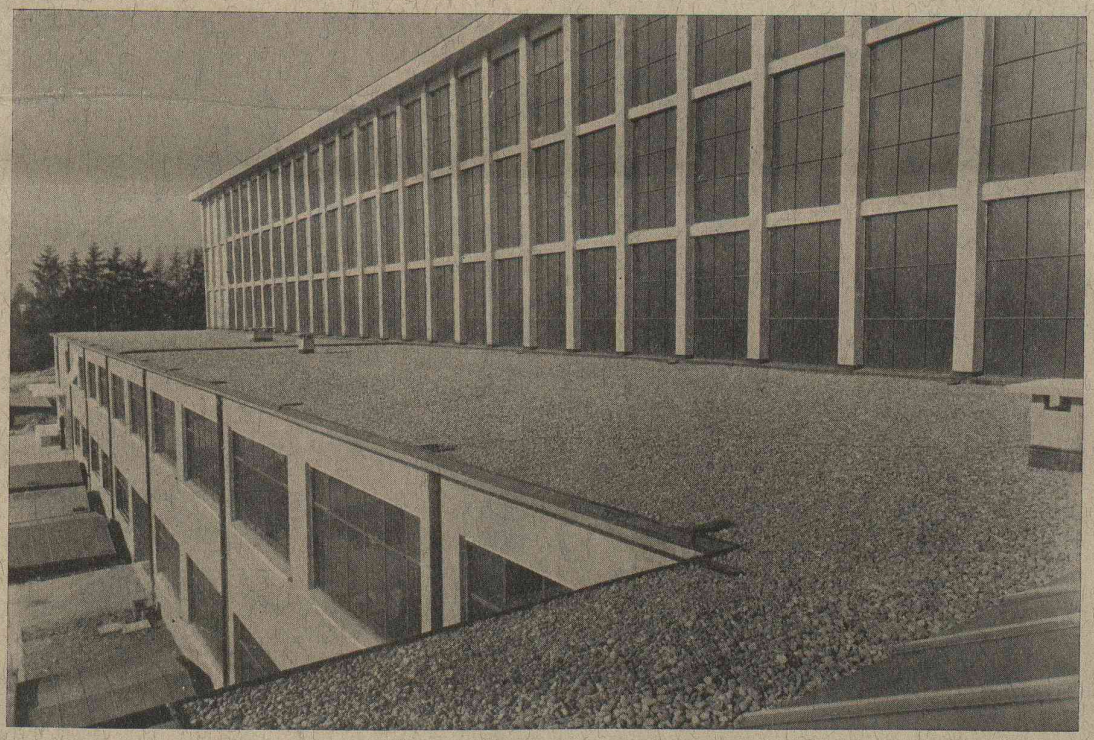
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

BULLETIN TECHNIQUE
de la Suisse romande

FOIRE SUISSE DE BALE 7-17 MAI 1949

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale

Lausanne, 7 mai 1949 — 75me année, N° 10



AÉROPORT — GENÈVE COINTRIN — TOITURE SUR ATELIERS

1846 *Plus d'un siècle d'expériences* 1949

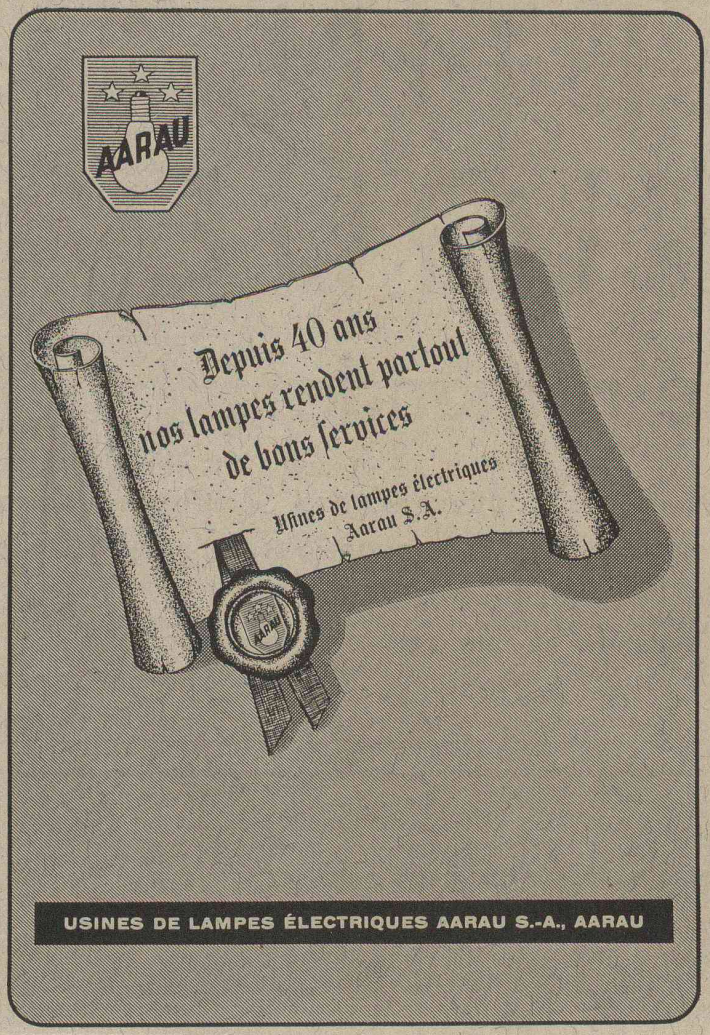
HIRSCHY S.A.

Maîtres couvreurs et asphalteurs — 50, rue de Lausanne

GENÈVE

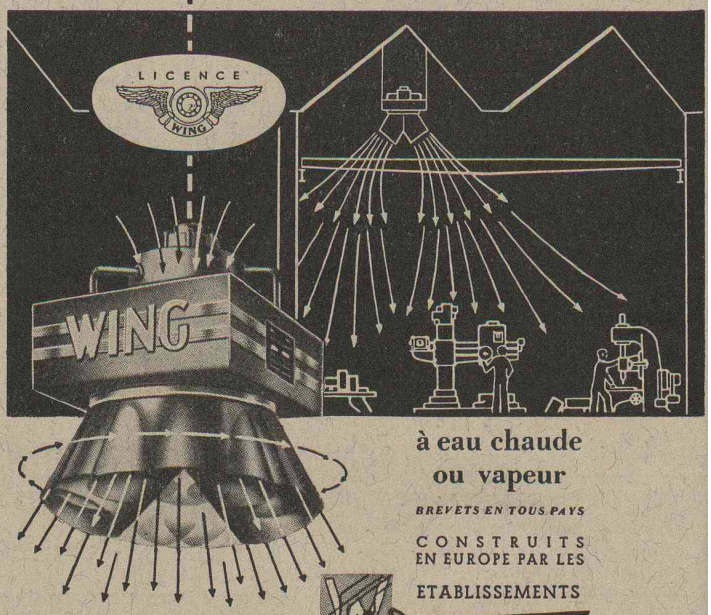
ÉTANCHÉITÉ

TOUS TRAVAUX DE TOITURES, ÉTANCHÉITÉ, CUVELAGES, PONTS, ROUTES, etc.



USINES DE LAMPES ÉLECTRIQUES AARAU S.-A., AARAU

Pour le chauffage des usines
★ les AEROCHAUFFEURS TOURNANTS



à eau chaude
ou vapeur

BREVETS EN TOUS PAYS

CONSTRUITS
EN EUROPE PAR LES
ETABLISSEMENTS

Wanson S.A.

CONSTRUCTION DE
MATERIEL THERMIQUE
222, RUE ROYALE - BRUXELLES

Agent général pour la Suisse :

ROGER WAWRE, ing.,
7, Avant-Poste **LAUSANNE** Tél. 31984

LA POUDRE NOIRE

l'explosif efficace et bon marché

Intendance fédérale des poudres, Berne

ACBAR

la commande individuelle moderne pour machines de tous genres

éprouvée de longue date dans des milliers d'entreprises industrielles de toutes branches.

Rapports de démultiplication jusqu'à 100 000 : 1. Construction axiale, fonctionnement silencieux, ne demandant aucun entretien.

Engrenages **ACBAR** et Constructions mécaniques
Fridolin Michel-Dietelm & Co., UERIKON-ZURICH

VIANINI

le supertuyau en béton armé centrifugé.
Haute résistance. Etanchéité.
Longueur utile jusqu'à 3,65 m¹.

EMCO

Fosse septique à
eau claire et biologique. Filtres.
Fonctionnement garanti.

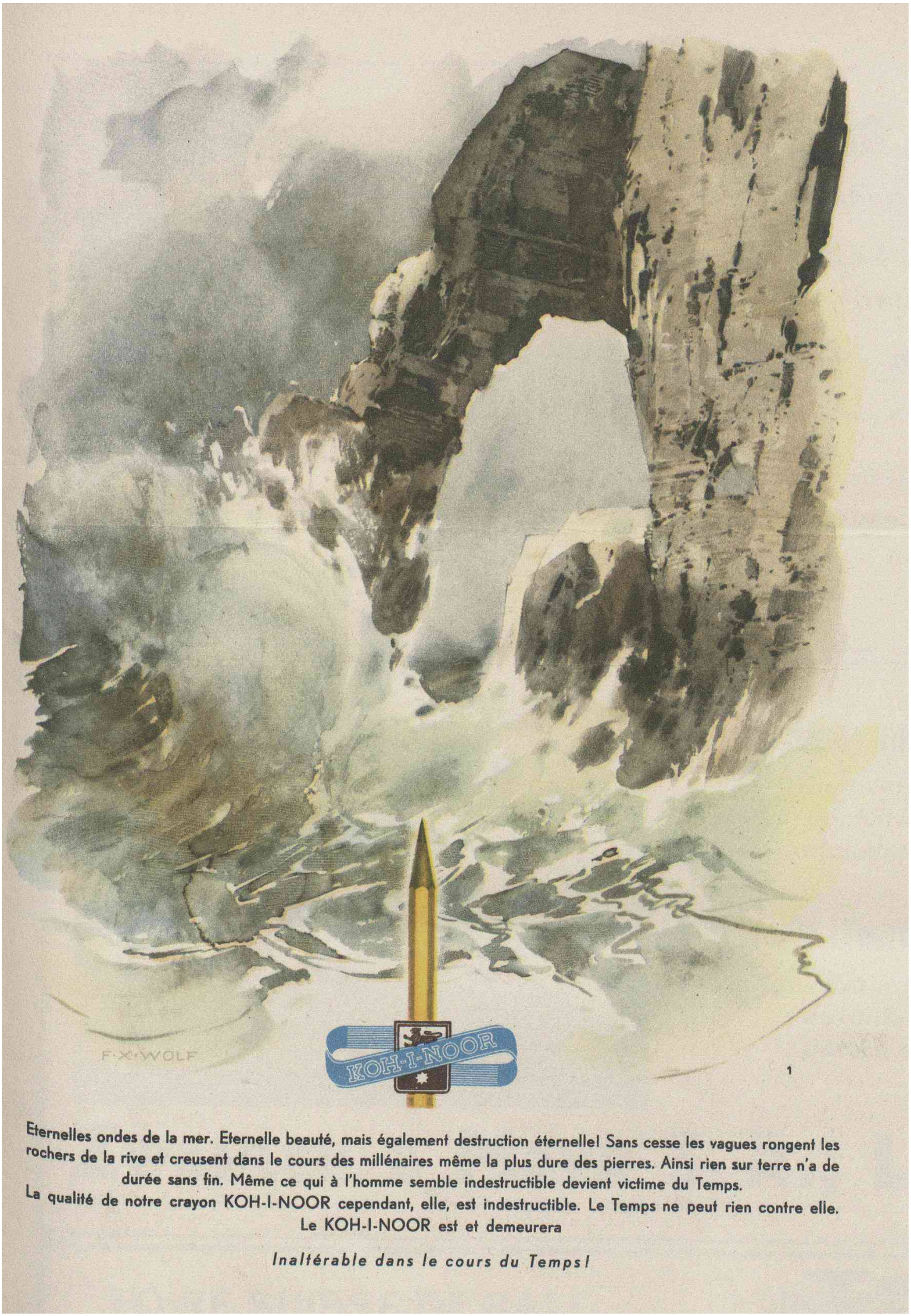
Tuyaux ronds **longueur 1 m¹**
jusqu'à 1500 mm ϕ armés ou non.

Pierre artificielle
Briques creuses D.F.G.

DESMEULES FRÈRES

FABRIQUE DE PRODUITS EN CIMENT

GRANGES-MARNAND Tél. 037 6 41 16



Eternelles ondes de la mer. Eternelle beauté, mais également destruction éternelle! Sans cesse les vagues rongent les rochers de la rive et creusent dans le cours des millénaires même la plus dure des pierres. Ainsi rien sur terre n'a de durée sans fin. Même ce qui à l'homme semble indestructible devient victime du Temps.

La qualité de notre crayon KOH-I-NOOR cependant, elle, est indestructible. Le Temps ne peut rien contre elle.

Le KOH-I-NOOR est et demeurera

Inaltérable dans le cours du Temps!

Seite / page

leer / vide / blank

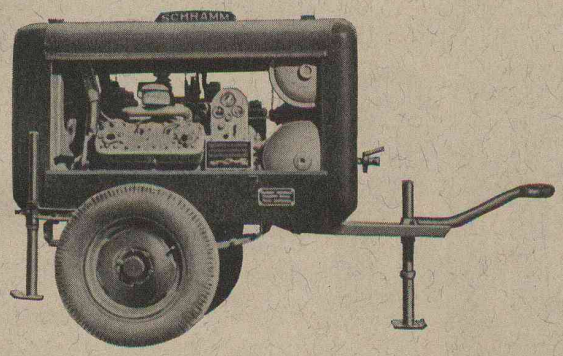
COMPRESSEURS « SCHRAMM »

de 1 à 12 m³ d'aspiration effective par minute

Moteur « INTERNATIONAL-DIESEL » ou électrique

Facilité d'exploitation — Haut rendement économique

Plus de 100 références en Suisse depuis 1946

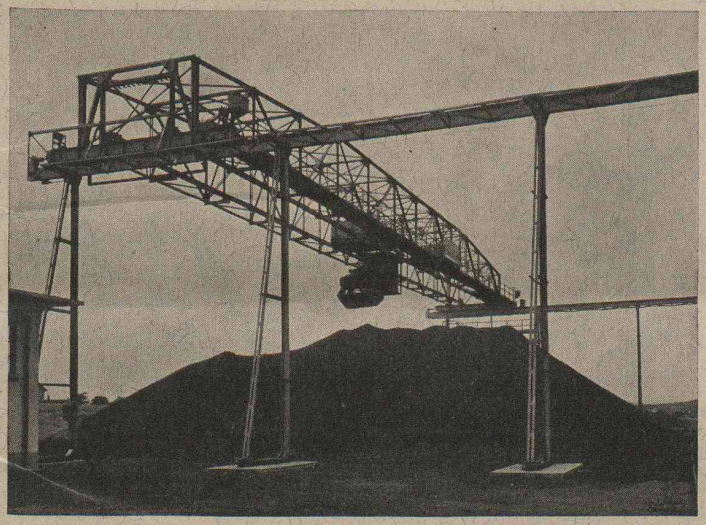


Type 60
de 1,7 m³ asp. effective par minute

IMPORTATEUR-DISTRIBUTEUR SUISSE ROMANDE :

JOLY Bureau Technique
Machines LAUSANNE

Av. Dapples 23 — Téléphone 3 58 12



Constructions métalliques

Squelettes métalliques, ponts-roulants, tuyauteries, chaudronnerie, ponts.

Serrurerie - Ferronnerie

Vitrages en tous genres, devantures de magasins, portes d'entrée, serres.

ZWAHLEN & MAYR S. A., LAUSANNE

Téléphone 4 81 52 — Maison fondée en 1881 — (Malley)

FOIRE SUISSE DE BALE
Halle VI, Stand 1614

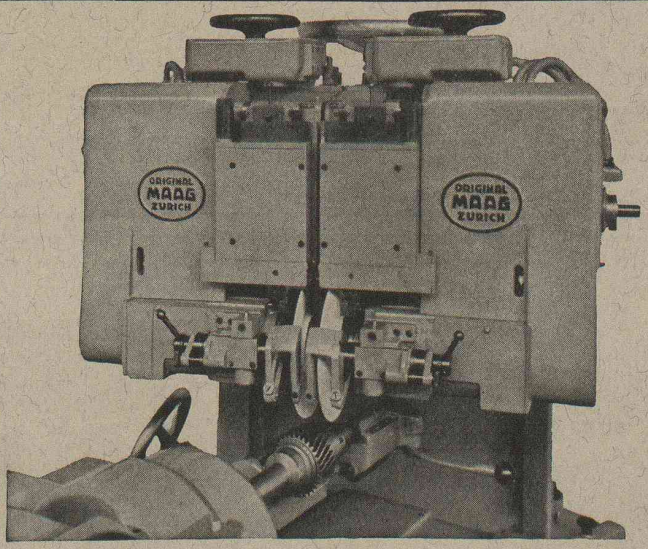
Sur notre machine, type HSS-10 nous effectuons à notre stand la rectification de la denture d'une roue hélicoïdale aux données suivantes :

Nombre de dents 36, module 3, angle de pression 20°, angle d'hélice 15°, largeur de la denture 22 mm, surplus de matière 0,1 mm.

Temps de rectification 8-8½ min./roue

Cette roue sera vérifiée sur nos appareils à contrôler les engrenages.

Erreurs de pas et de profil env. 0,003 mm, excentricité env. 0,02 mm.
Demandez toujours pour vos travaux de rectification-denture les temps d'exécution ainsi que la précision obtenue.



S. A. DES ENGRENAGES MAAG, ZURICH

ED. AERNI-LEUCH
BERNE

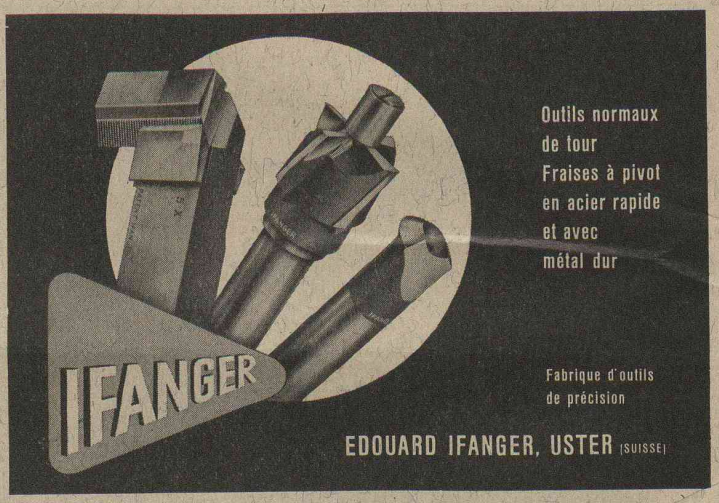
PAPIERS

CALQUES
MILLIMÉTRÉS
HÉLIOGRAPHIQUES

IMPRIMERIE LA CONCORDE

LAUSANNE
Terreaux 31
Téléphone 2 35 95

Impressions commerciales et artistiques.
Tirages en couleurs, Illustrations, Labeurs
Journaux, volumes, brochures, catalogues
Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.
Cartes de visite et d'adresse, Obligations
Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique



DUVOISIN, GROUX & Cie

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES, LAUSANNE

Avenue du Mont-d'Or
Téléphone 3 35 96

LIGNES HAUTE ET BASSE TENSION
CABLES SOUTERRAINS - LIGNES DE CONTACT
STATIONS TRANSFORMATRICES

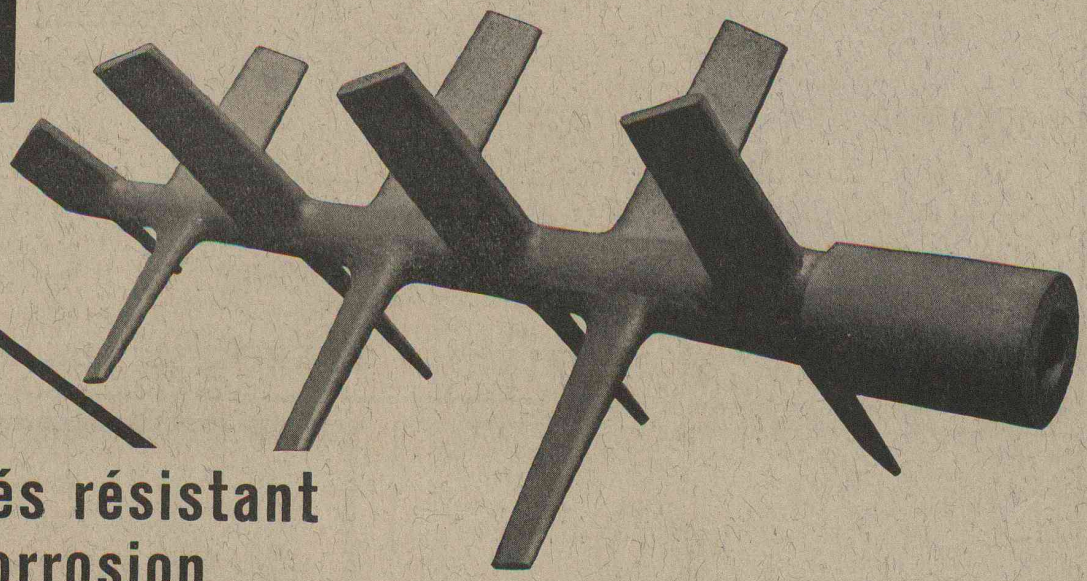
CARREAUX DE REVÊTEMENT EN CÉRAMIQUE

LE PROGRÈS
dans la technique
de la céramique
du bâtiment

Qualité supérieure
Résistance et adhérence accrues
Agélivité garantie
Absence de craquelures
Gamme étendue de couleurs
Pose facile

Agent général pour la Suisse : SODREX S. A., Genève

+GF+



Aciers moulés résistant à la corrosion

pour les industries chimique, pharmaceutique, alimentaire et textile.
Différents alliages adaptés à des emplois déterminés.

Demandez nos prospectus.

ARBRE DE MÉLANGEUR À AILES
en acier moulé électrique +GF+ COR 30
(18% Cr, 8% Ni). Longueur 1300 mm.

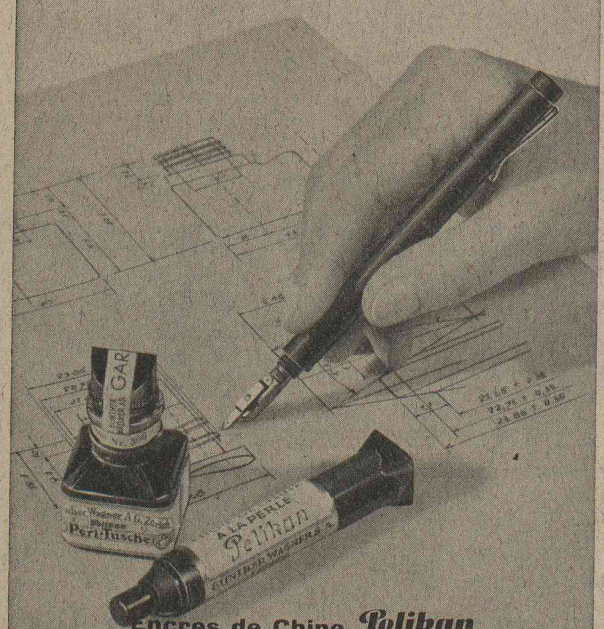
S 60403

Téléphone (053) 5 30 21

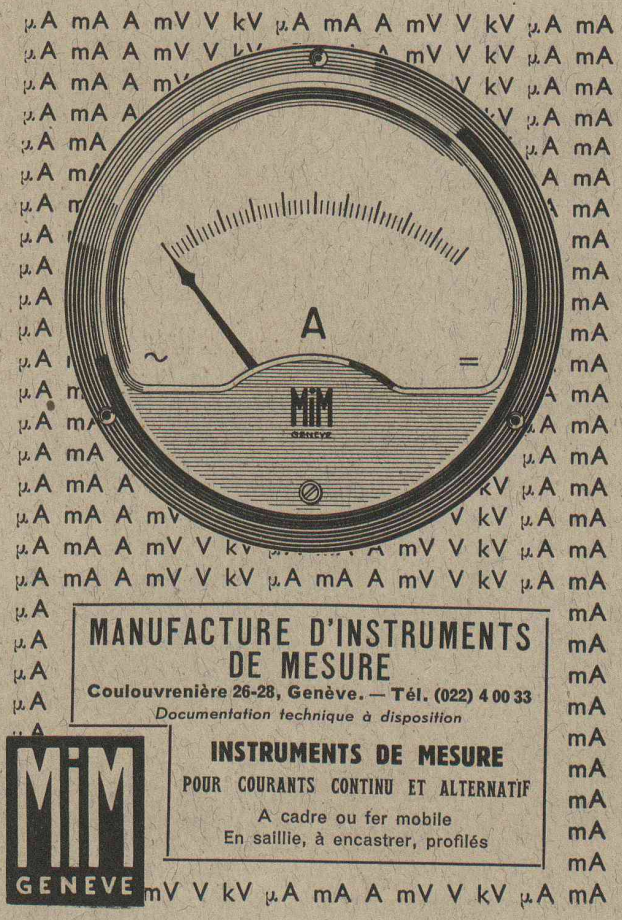
Georges Fischer Société Anonyme, Schaffhouse

Pelikan-Graphos

Le tire-ligne réservoir pour le dessin industriel. Ecoulement régulier de l'encre. Plumes de 0,1 - 10 mm, facilement interchangeables.



Encres de Chine Pelikan
indélébiles et très fluides, livrables en 18 couleurs. Remplissage exact et simple des plumes par la cartouche Pelikan.



MANUFACTURE D'INSTRUMENTS DE MESURE
Coulouvrenière 26-28, Genève. — Tél. (022) 4 00 33
Documentation technique à disposition

MiM GENEVE

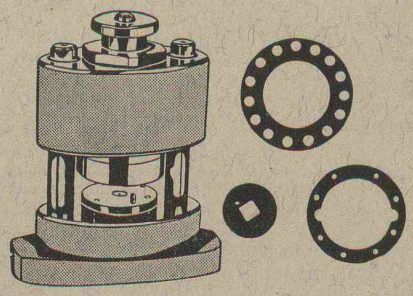
INSTRUMENTS DE MESURE
POUR COURANTS CONTINU ET ALTERNATIF
A cadre ou fer mobile
En saillie, à encastrer, profilés

Les vapeurs de vernis toxiques

sont éliminées d'une manière radicale par nos installations d'aspiration et cabines de vernissages construites d'après les prescriptions de la SUVAL. Soumettez-nous vos problèmes de ventilation, nous vous conseillons volontiers.

VENTILATION SA STAEFA
Staefa / Zurich · Tél. 93.01.36
Spécialiste dès 1890

FOIRE DE BALE 1949 STAND 3282 HALLE IX



ÉTAMPES ET DÉCOUPAGES DE GRANDE PRÉCISION
FABRICATION D'APPAREILS

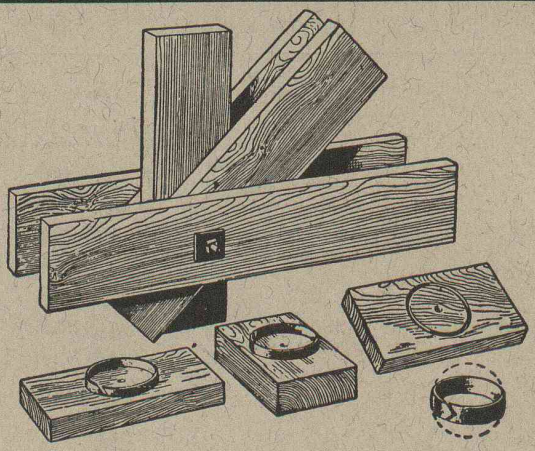
R. ROSSEL VERS-CHEZ-GROSJEAN
VALLÉE DE JOUX TÉL. 8 32 17

Bottes caoutchouc
40 cm. et 90 cm. de haut
pour drainage, génie civil, etc.

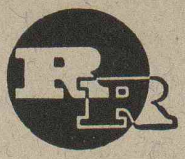
Tuyaux caoutchouc
pour compresseurs, eau, pompes d'aspiration et refoulement, etc.

Vêtements imperméables
Feutres
Courroies pour transporteurs
Planchers en caoutchouc

BECK Frères Articles en caoutchouc
MAISON FONDÉE EN 1903
Rue Centrale 2 LAUSANNE Tél. 021 241 64



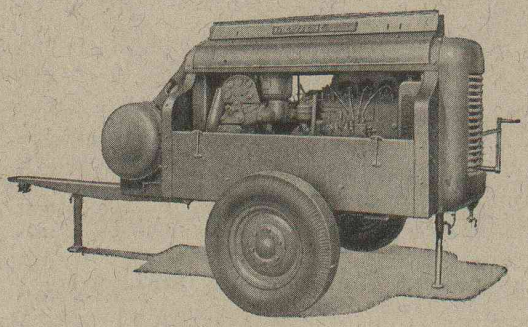
Ringdübel + Patent Assemblage de charpente en bois



R. RIGLING & Co.
Constructions en bois

Halles
Constructions de fabriques
Constructions d'escaliers

Zurich - Oerlikon
Téléphone (051) 46 82 25



Les compresseurs

Ingersoll-Rand

à moteur à huile lourde

sont les **seuls** munis du régulateur à vitesse variable DRILL MORE. Celui-ci modifie automatiquement le régime de marche du compresseur et du moteur par rapport à la consommation en air comprimé des outils étant en service simultanément.

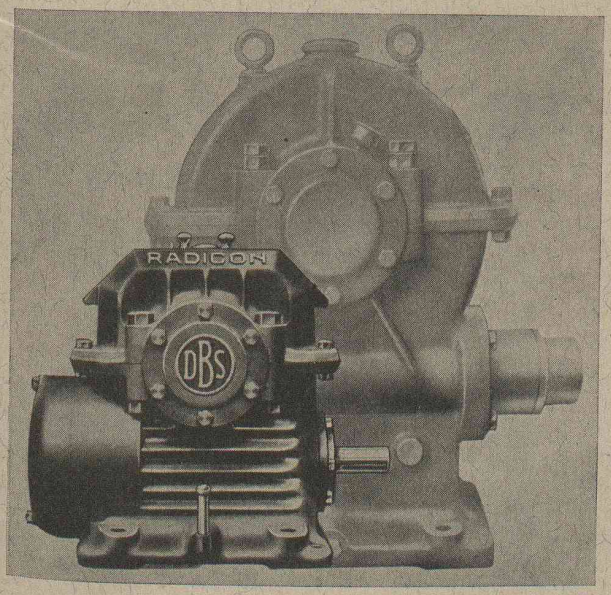
Avec DRILL MORE on élimine jusqu'à 90 % de marche à vide dont résulte une grande économie en combustible.

Robert Aebi & Cie SA Zurich Tél. (051) 23 17 50

REPRÉSENTATION GÉNÉRALE POUR LA SUISSE

Installez les

Réducteurs à vis « Radicon » D. BROWN



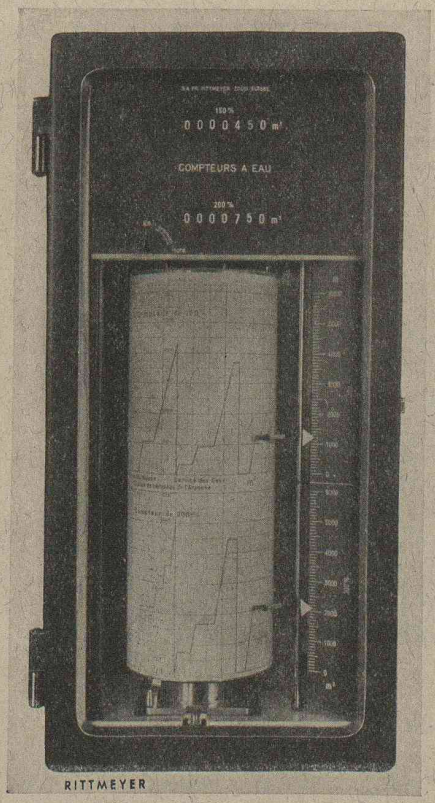
Refroidissement forcé, circulation d'huile à l'engrenage et aux roulements, profil des filets D. Brown, charge et rendement élevés malgré dimensions réduites, moins cher pour puissance donnée que réducteur à vis ordinaire, sûr, silencieux.

Types et rapports les plus courants livrables de suite par l'agent général

W. EMIL KUNZ

Case postale ZURICH 27

Gotthardstr. 21 Tél. (051) 25 29 10



Pour les services d'alimentation en eau et d'assainissement

Conjoncteurs-limnimètres à flotteuri; centres automatques effectuant : l'enregistrement à distance des niveaux et des débits, la télécommande et le contrôle enregistré des pompes et des organes de réglage en fonction des niveaux et du tarif ou d'un programme. Protection automatique de pompes. Vannes à télécommande pour réserves contre l'incendie, etc. Déversoirs de jaugeage, canaux Venturi.

Jaugeurs Venturi à lecture directe et à distance :

Enregistreurs de débits momentanés pour compteurs Woltman.

FRANÇOIS RITTMEYER S. A. ZOUG

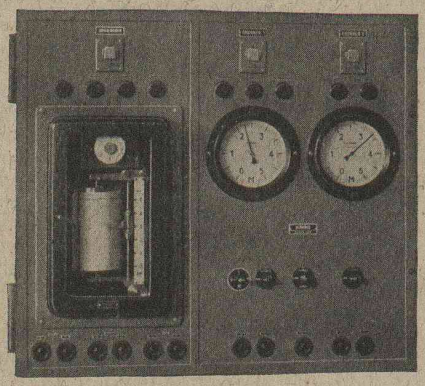
Atelier de construction d'appareils pour le service des eaux

Acier coulé au four électrique

SULZER

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)

INSTALLATIONS LIMNIMÉTRIQUES



Limnigraphes à commande mécanique pour enregistrement sur place ou à commande électrique à distance.

Limnimètres parlants.

Rendez-nous visite à la

FOIRE DE BALE

Halle V - Stand 1258

Nous vous présentons

Instruments de précision pour la mesure du temps ▪ Horloges électriques ▪ Installations de contrôle de fréquence ▪ Compteurs de durée pour terrains de sport ▪ Installations limnimétriques

FAVAG

Fabrique d'appareils électriques S.A.

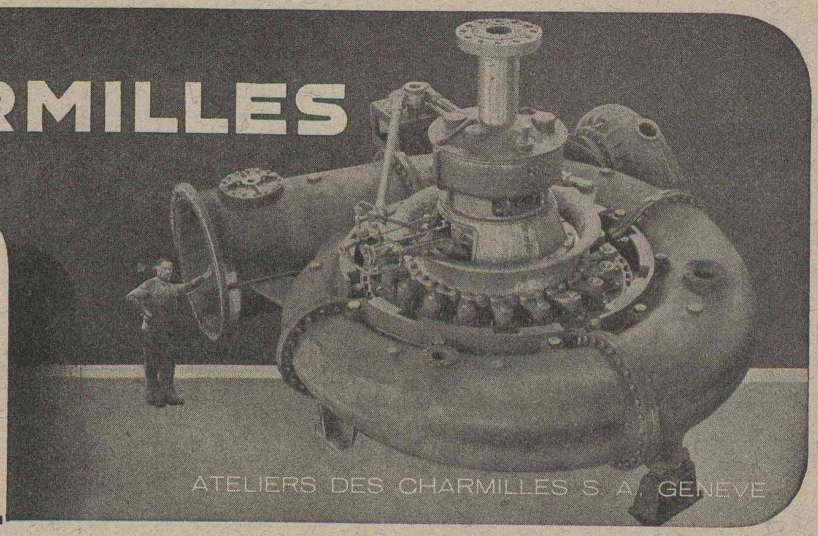
FAVAG P 12

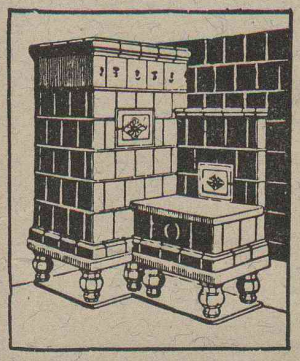
NEUCHATEL

CHARMILLES

TOUTE NOTRE ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE
TOUTES NOS RECHERCHES
TOUTE NOTRE LONGUE EXPÉRIENCE

POUR UNE SEULE TURBO-MACHINE
LA
TURBINE HYDRAULIQUE





POÊLES
modernes ou antiques
avec distribution d'air chaud ou tous autres systèmes

Réparations-Transformations
CHEMINÉES-CALORIFÈRES
FUMISTERIE

Spécialistes :

C. Boulaz & Cie
S. A.
St-Roch 21-23 - Lausanne

LÉON DUPONT & FILS S. A.

MAITRISE ✠ FÉDÉRALE

LAUSANNE
AV. SÉVERY 6

RENENS
RUE DU CHÊNE

TÉLÉPHONE 4 97 81

NOTRE SPÉCIALITÉ :

CHARPENTE COLLÉE SYSTÈME « HETZER »

POUR ÉGLISES — SALLES DE GYMNASTIQUE — SALLES DE FÊTE — HANGARS — USINES — MANÈGES — TRIBUNES — MARQUISES, ETC.

INSTALLATIONS DE CHANTIERS POUR BARRAGES

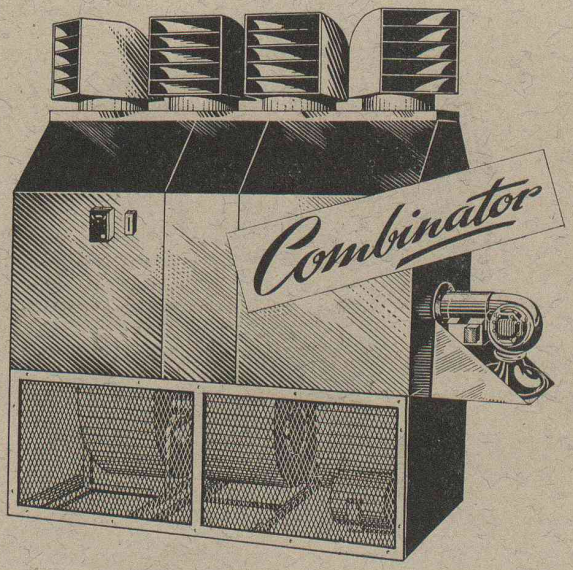
FABRIQUE D'ACCUMULATEURS D'OERLIKON

ZURICH-OERLIKON
(051) 46 84 20

LAUSANNE
(021) 2 93 61

GENÈVE
(022) 4 99 42

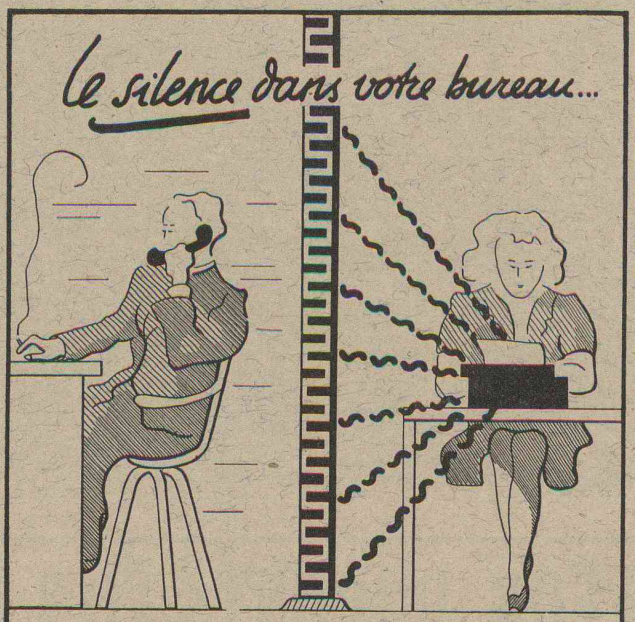
Foire de Bâle : Halle IV, Stand 1228



Aerosoufleur Modèle « National »

entièrement automatique au mazout,
air chauffé directement à basse température.
Economie maximum par montée en température ultra-rapide et rendement supérieur à 80 °/₀.
Modèles de 65'000 à 375'000 cal/h.,
à souffleurs directs : **idéal** pour ateliers, entrepôts,
avec canaux : pour églises, écoles, cinémas, etc...

AUTOCALORA S. A., LAUSANNE
8, rue de la Tour — Téléphone (021) 3 09 45



grâce à la porte vraiment insonore

TECTO

(brevet déposé)

bien moins cher que les portes « insonores » actuelles

et bien plus efficace...

TECTO S. A. R. L. Boulevard du Théâtre 10, GENÈVE

Matériel isolant
Fils isolés
Corps isolants céramiques

pour machines, appareils et installations électriques

SIB

FABRIQUE SUISSE D'ISOLANTS BRETONBAC

TÉLÉPHONE (061) 7 11 91

Stand 1392 Halle V

Les pièces en fonte sous pression INCA sont précises et interchangeables, leurs surfaces lisses et propres; aussi elles rendent d'inappréciables services à tous les constructeurs de machines et d'appareils.

INJECTA S.A.

TEUFENTHAL (Argovie) · Téléphone 3 82 77

Usines suisses de fonte sous pression en tous alliages.

FABRIQUE D'APPAREILS

Ligne nouvelle
perfectionnements nouveaux

La synthèse de l'Elégance et de la Technique, présentée à la Foire d'Echantillons de Bâle. Halle V, Stand 1242, par

Hasler SA Berne

MANUFACTURE D'APPAREILS TÉLÉPHONIQUES ET DE PRÉCISION

Protégez vos moteurs au moyen des

COFFRETS DE PROTECTION

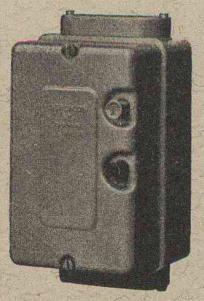
OERLIKON

Types S

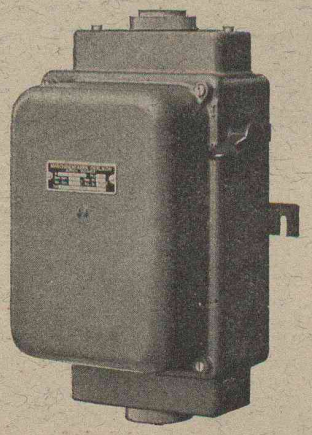
pour courants nominaux de 6 à 60 A
et tensions nominales jusqu'à 500 V

Type S 6

Types S 10 et S 15



Type S 25



Type S 60

Type :	S 6	S 10	S 15	S 25	S 60
Courant nominal :	6 A	10 A	15 A	25 A	60 A

Ils se distinguent par leur :
- *encombrement réduit*
- *pouvoir de coupure élevé*
- *montage facile*
- *application universelle*
- *et leur prix modique*

A LA FOIRE SUISSE D'ÉCHANTILLONS
A BALE 1949

Stand 1382 - Halle V

vous trouverez exposés — entre autres produits de qualité Oerlikon — les coffrets de protection types S

ATELIERS DE CONSTRUCTION OERLIKON, ZURICH - TÉL. (051) 46 85 30

Bureau de Lausanne : Avenue J.-J. Mercier 7 — Tél. (021) 2 35 21

Vevey

Conduites forcées et galeries sous pression

1412f

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

La BANQUE CANTONALE VAUDOISE
à Lausanne

25 AGENCES ET 2 SOUS-AGENCES DANS LE CANTON — AGENCE A LAUSANNE : PLACE BEL-AIR
met ses services à la disposition de MM. les entrepreneurs, architectes et artisans

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE AUX MEILLEURES CONDITIONS

reymond Ateliers de Photogravure
19, Avenue Vinet LAUSANNE Tél. 2 39 40

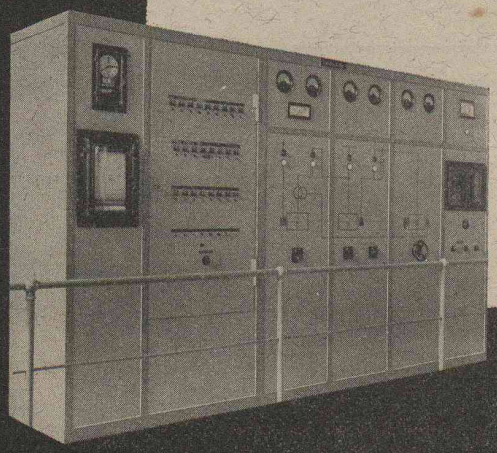
..... à votre service pour l'exécution parfaite et rapide de vos clichés

MARQUES · MODÈLES · RECHERCHES · EXPERTISES
BREVETS D'INVENTION
Edmond Lauber
ING. DIPL. E.P.F.
CONSEIL EN MATIÈRE DE PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
9, av. Marc-Monnier GENÈVE Téléphone 5 31 88

In 2408

Visitez « LANDIS & GYR »

à la Foire de Bâle, Halle 5, Stand 1252

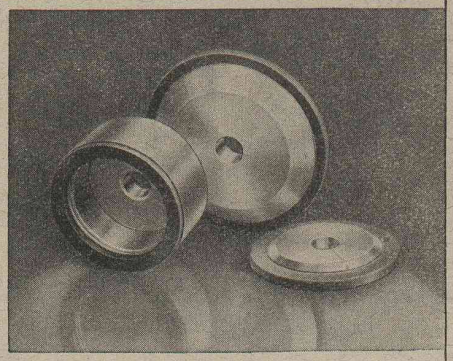


Compteurs d'électricité pour tous courants et tarifs. Enregistreurs « Maxigraphe » et « Printo-Maxigraphe ». Télémesure. Télécommande. Stations d'étalonnage. Compteurs-étalons. Transformateurs de mesure. Horloges de contacts et interrupteurs-horaires. Relais. Installations d'horloges électriques « Inducta ». Horloges de recherche de personne. Thermostats. Vannes motorisées. Appareils de commande et de régulation pour chauffage au mazout et au charbon. Thermostats à résistance. Pyromètres thermo-électriques. Enregistreurs à points à plusieurs couleurs. Analyseurs de gaz de combustion. Débitmètres pour eau et vapeur. Papiers à diagrammes, etc.

LANDIS & GYR

VOMEDI

MEULES DIAMANTÉES



Produits de haute qualité Vomedi

LES FILS D'ANTOINE VOGEL

Pieterlen (Suisse) Téléphone 7.71.44

Nous fournissons:

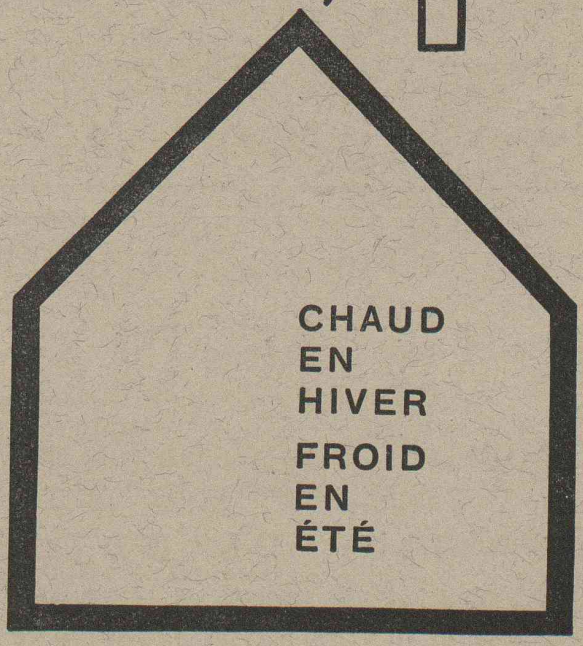
Contre-pointes de tours équipées en métal dur, mèches à centrer, alésoirs etc.

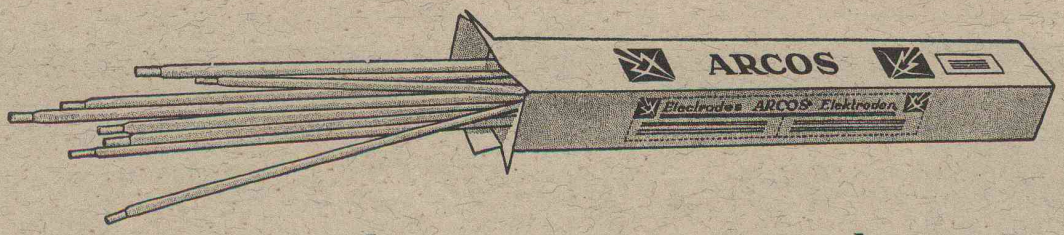
Demandez prospectus!

FIBRES DE VERRE SA LAUSANNE ET ZURICH

ISOLATIONS VETROFLEX

ne vieillissent pas





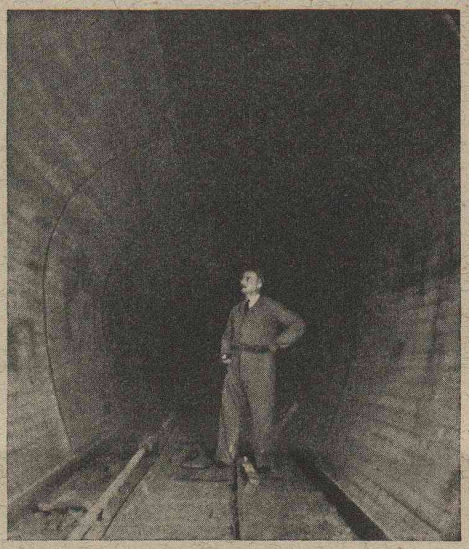
LA SOUDURE ÉLECTRIQUE AUTOGÈNE S.A.

FABRIQUE DES ÉLECTRODES ARCOS

Accessoires et Outillage pour la soudure à l'arc électrique

RENENS - LAUSANNE RUE DU LAC TÉLÉPHONE 49911

3



ENTREPRISE GÉNÉRALE DE TRAVAUX PUBLICS

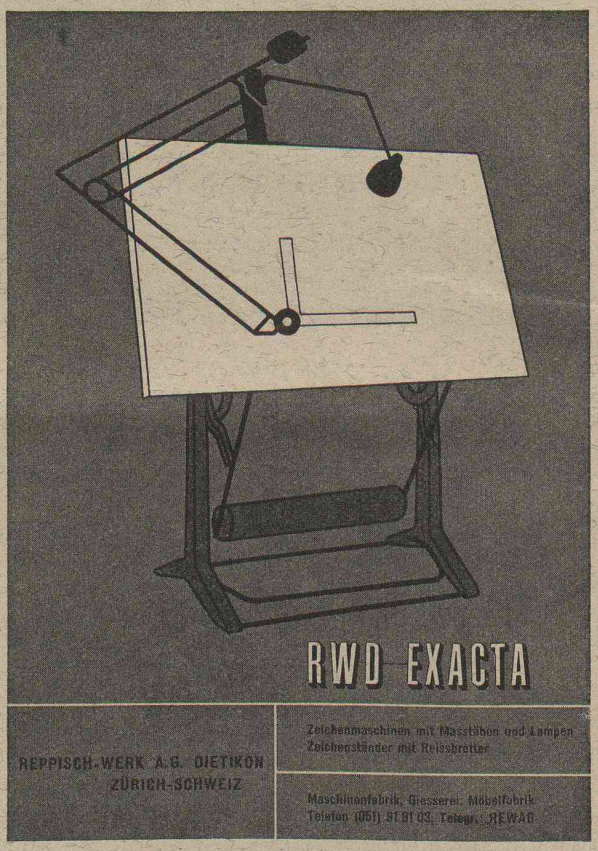
R. BELLORINI FILS

Fondée en 1890

Terrassements - Ponts - Tunnels - Sondages
Mines - Injections - Gunite

Bâtiments industriels

Lausanne Ch. de Bellevue 27 Tél. 48298



EXPLOITATION DES SABLES ET GRAVIERS DU LITTORAL LÉMANIQUE

RHONA-SAGRAVE

Direction et chantier : LE BOUVERET, Téléphone 6 91 25 — Bureau commercial : LAUSANNE, Téléphone 3 21 42. — Chèques postaux II. 9931
Dépôts OUCHY, Téléphone 3 21 41 - 2 29 97

MATÉRIAUX POUR BÉTON ARMÉ ET REVÊTEMENTS DE ROUTES

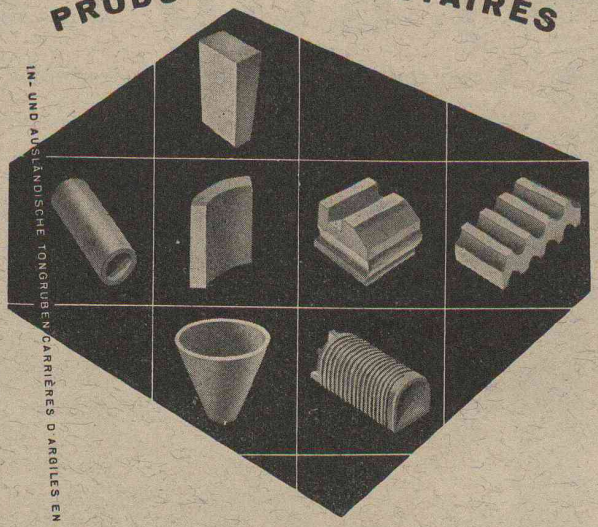
FABRIQUE DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

AGGLOMÉRÉS DE CIMENT — HOURDIS RHONA EN BÉTON VIBRÉ — BETON CELLULAIRE

BRIQUES SILICO-CALCAIRES - BÉTON SILICO-CALCAIRE - EXPANSÉ

LIVRAISON PAR BATEAU ET CFF

FEUERFESTE ERZEUGNISSE
PRODUITS RÉFRACTAIRES



IN- UND AUSLÄNDISCHE TONGRUBEN CARRIÈRES D'ARGILES EN SUISSE ET A L'ÉTRANGER

Chamotte, Corindon
Carbure de silice
Briques anti-acides
Briques isolantes

AG

TONWERK LAUSEN AG

LAUSEN BLD.

K. Jordi

NITRECLATIN

Peintures cellulosiques

utilisées dans l'industrie, application au pistolet et au trempé.

Application facile, grande force couvrante, résistant aux intempéries, facile à polir.

Nous tenons compte de tout désir formulé.

Demandez offres avec échantillons

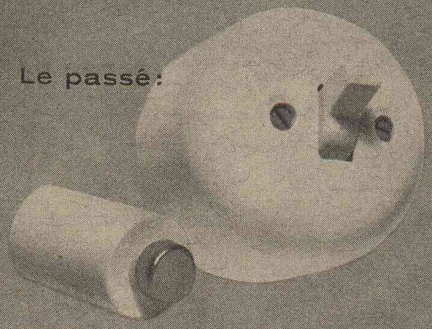
ECLATIN S. A., Soleure

ECLATIN

FABRIQUE de COULEURS et VERNIS

Téléphone (065) 2 41 41

Le passé:

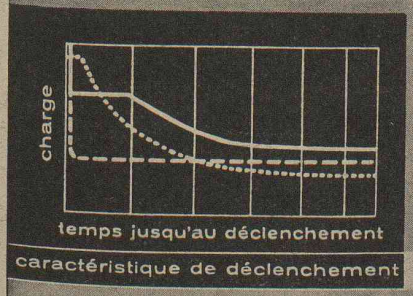


Le progrès:

Les petits disjoncteurs CMC

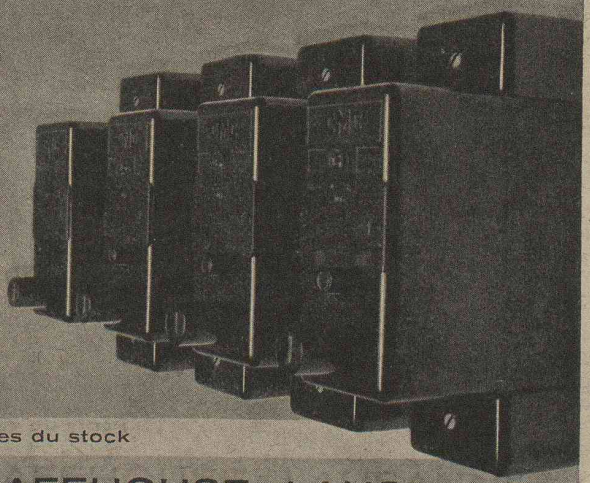
uni-, bi- et tripolaires jusqu'à 32 A/500 V

Nos disjoncteurs automatiques de protection ont une double fonction. Utilisables comme interrupteurs à boutons-poussoirs, ils protègent en outre la ligne et les appareils qu'ils contrôlent par déclenchement automatique en cas de surcharge ou de court-circuit.



caractéristique de déclenchement

Après déclenchement automatique, ils peuvent être immédiatement réenclenchés



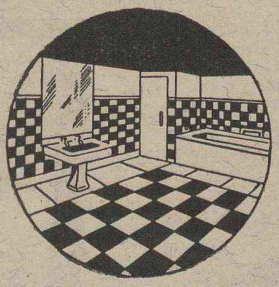
Types normaux livrables du stock

CHARLES MAIER & CIE. SCHAFFHOUSE LAUSANNE
FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES TÉL. 053 5 38 13 TÉL. 021 2 72 22

LA MAISON *DE CONFIANCE*

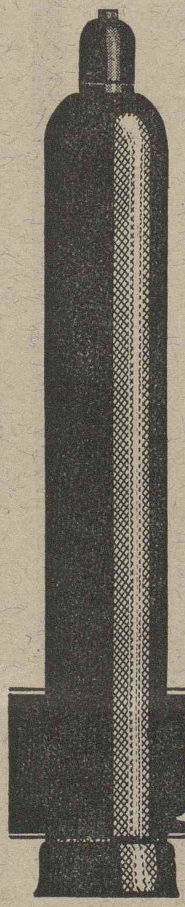
Carrelages et Revêtements

fourniture et pose par spécialistes



J. ROD S. A.

2, rue Galliard LAUSANNE Téléphone 2 39 61



GAZ INDUSTRIELS

Oxygène comprimé - Azote comprimé - Hydrogène comprimé - Acétylène dissous Acide carbonique liquide - Air comprimé Acide carbonique solidifié (glace sèche) Air liquide - Acide sulfureux - Chlorure de méthyle - Fréone - Ammoniaque

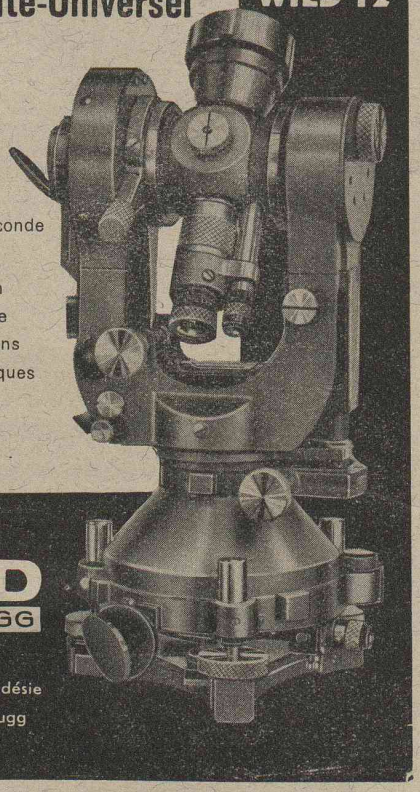
GAZ MÉDICINAUX

Oxygène - Azote - Acide carbonique - Protoxyde d'azote - Cyclopropane

S.A. Carba A.G.

LIEBEFELD - BERN - ZÜRICH-BASEL-LAUSANNE

Théodolite-Universel WILD T2



Précision 1 seconde

Application :
Triangulation
Tachéométrie
Déterminations géographiques

WILD
HEERBRUGG

S. A. de Vente des Instruments de Géodésie Henri Wild, Heerbrugg

TRAVAUX de STAFF et de SCULPTURE

Décoration en staff dans tous les styles. — Plaques de staff armé. — Canaux de ventilation dans toutes les dimensions. — Pilastres et colonnes, etc., en staff dur.

Je soumets volontiers mes offres pour l'exécution de tous les travaux, sur la donnée de plans ou de dimensions exactes.

Mes ouvrages peuvent aussi être posés par tout bon plâtrier-gypsier de la place.

OTTO HABERER, BERNE, Sulgenauweg 40. — Succ. de l'ancienne Maison E. HABERER & Cie. — Tél. 5 20 28

MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. LAUSEN

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

Briques Klinker pour façades — Planelles Klinker pour carrelages — Briques de parement

TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES

Visitez notre exposition permanente : Schweizer Bau-Centrale, Zurich 1, Talstrasse 9 (Entrée libre).

BREVETS d'INVENTION

la plus ancienne maison de Suisse : **Dériaz, Kirker & Cie**

Genève
14 rue du Mont-Blanc